

Jean-Sébastien BALZAT*

Le toponyme Magastara (territoire de Sagalassos)

Abstract: In an inscription discovered in the environs of Burdur, G. Bean suggested the reading of the ethnic *Μαγασταρεύς* and assigned the toponym Magastara to an ancient settlement located in the territory of Sagalassos. Based on an overlooked edition of the relevant inscription the author proposes to read, instead of an ethnic, the anthroponym Magasilbis, a variant of the name Magasilbis attested in a 3rd c. BC inscription of Sagalassos.

Keywords: Magastara; Toponym; Anthroponym; Pisidia; Sepulchral inscription; Magasilbis.

L'hypothèse de l'existence de l'ethnique *Μαγασταρεύς* a été formulée par G. Bean en 1959.¹ L'origine de cette hypothèse est une inscription publiée dans les dernières années du 19e siècle par W. Ramsay et dont le texte est le suivant: *Ἀὐρ. Ναῖς θυγάτηρ Τροίλου Ῥόδωνος, γυνή δὲ γενομένη Ἀντιόχου Νέωνος Ἀντιόχου Μαγᾶ εἰαρέως, ζῶσα ἑαυτῇ τὴν σορὸν κατεσκ[εῦασε].*² Cette inscription fut trouvée dans le village de Günalan situé à l'ouest de Burdur sur une route en direction d'Isparta.³ Bean revit l'inscription remployée dans la fontaine du village près de la mosquée et suggéra de corriger la séquence douteuse *Μαγᾶ εἰαρέως* de Ramsay en *Μαγασταρέως*, terme qu'il considéra comme un ethnique.⁴ Il ajoutait prudemment que la pierre était endommagée et qu'il ne s'agissait là que d'une simple suggestion. Elle s'enchaîna cependant sur une seconde : «I cannot insist on this; but if it is right, Magastara is likely to be the name of the local village or deme. The site of this I discovered at a spot called Çingiraklı Mevkii, some 35 minutes to the north of Lengüme at the east edge of the plain». Le tout a été retenu par les éditeurs du Barrington atlas carte n° 65 où Magastara apparaît à l'ouest de Sagalassos.⁵ Le site de Çingiraklı Mevkii a depuis lors été exploré par les fouilleurs belges de Sagalassos qui en ont révélé l'importance, notamment la large nécropole, et l'ont désigné comme «one of the richest demes of the city [of Sagalassos]». ⁶ Bean ignorait cependant qu'il existait une autre édition du texte de Ramsay. Lors d'un voyage au départ d'Antalya qui les mena entre autres en Pisidie, R. Paribeni et P. Romanelli avaient en effet, sans s'en rendre compte, copié le même texte.⁷ A Sala, village voisin de Lengüme, Bean reverra une autre inscription publiée par Paribeni et Romanelli sans non plus noter leur publication.⁸ De cette édition indépendante, on apprend que le texte vu par Ramsay est inscrit sur un fragment

* Dr. Jean-Sébastien Balzat, Lexicon of Greek Personal Names, 66 St. Giles; Oxford OX1 3LU (jean-sebastien.balzat@classics.ox.ac.uk).

¹ Bean 1959, 75 (SEG XIX 750; Bull. ép. 1961 n° 728).

² Ramsay 1895–7, 338 n° 182.

³ TK 1: 200.000 Isparta-Burdur 38 Iş (1944). Le village s'appellait à l'époque Lengüme.

⁴ Bean 1959, 75: “the inscription is somewhat damaged, but it seemed to me that the reading is not *ΜΑΓΑΕΙΑΡΕΩΣ*, but rather *ΜΑΓΑΣΤΑΡΕΩΣ*. The crossbar of *tau* is not visible, but the spacing favours this letter rather than *iota*; the spelling *εἰαρέως* is also unusual”.

⁵ Belke – Mersich 1990, 328.

⁶ Waelkens – Poblome 1997, 92–97. Ils acceptent également l'hypothèse de Bean.

⁷ Paribeni – Romanelli 1914, col. 264 n° 177.

⁸ Paribeni – Romanelli 1914, col. 262 n° 174 et SEG XIX 748. Zgusta 1964, § 52–5 a noté l'oubli de G. Bean et a accepté sa lecture du nom unique *Αλλαγα* plutôt que celle du nom latin *Ἀμάτα*. L'une comme l'autre demeurent cependant incertaines.

de sarcophage. Peut-être venait-il de la nécropole de Çingiraklı Mevkii. Si la lecture de la première ligne de l'inscription par les savants italiens est moins complète que celle de W. Ramsay, ils lisent par contre l'anthroponyme Μαγασιλβεως à la place de Μαγασταρέως et l'entièreté du mot κατεσκευάσεν de la dernière ligne. Zgusta n'a pas établi de lien entre les éditions de Ramsay et de Paribeni. Il répertorie ainsi le nom Magasilbis parmi les anthroponymes anatoliens et plus tard, en 1984, le toponyme Magastara suggéré par Bean trouve sa place dans son répertoire des toponymes anatoliens.⁹ C'est la lecture de Paribeni et Romanelli qu'il convient vraisemblablement de préférer, non celle de Bean. Une récente découverte épigraphique faite sur le site de Sagalassos fait en effet connaître une variante du nom Magasilbis. Parmi les noms des archontes, tous indigènes par ailleurs, qui closent l'énoncé d'une liste de mesures de défense prises par la cité durant la période 333–200 av. J.-C. apparaît un Μαγισιλβις.¹⁰ Il semble certain qu'il s'agit de deux variantes du même anthroponyme, très vraisemblablement à rapprocher du nom Σιλβος attesté à Tabai et dans les environs de Yeşilova, à l'ouest de Burdur, où Robert voulait placer Diokasaireia-Keretapa.¹¹ Il faudrait donc supprimer Magastara de la liste des toponymes anatoliens et le rayer du Barrington atlas.

Abbreviated Literature

Bean 1959	G. Bean, Notes and inscriptions from Pisidia. Part I, Anat. Stud. 9, 1959, 67–117.
Belke – Mersich 1990	Kl. Belke – N. Mersich, Tabula Imperii Byzantini 7. Phrygien und Pisidien, Vienne 1990.
Brixhe 1976	Cl. Brixhe, Le dialecte grec de Pamphylie. Documents et grammaire, Paris 1976.
Milner 1998	N. P. Milner, An Epigraphical Survey in the Kibyra-Olbasa Region Conducted by A. S. Hall, Ankara 1998.
Paribeni – Romanelli 1914	R. Paribeni – P. Romanelli, Studii e ricerche archeologiche nell'Anatolia meridionale, Monumenti Antichi 33, 1914, 5–274.
Ramsay 1895–7	W. M. Ramsay, The Cities and Bishoprics of Phrygia, Oxford 1895/1897.
Robert 1954	L. Robert, La Carie. Histoire et géographie historique, II, Le plateau de Tabai et ses environs, Paris 1954.
Vandorpe 2007	K. Vandorpe, Protecting Sagalassos' Fortress of the Akra. Two Large Fragments of an Early Hellenistic Inscription (with an appendix by M. Waelkens), Anc. Soc. 37, 2007, 121–139.
Waelkens – Poblome 1997	M. Waelkens et J. Poblome, Sagalassos IV. Reports on the survey and excavation campaigns of 1994 and 1995, Leuven 1997.
Zgusta 1964	L. Zgusta, Kleinasiatische Personennamen, Prague 1964.
Zgusta 1984	L. Zgusta, Kleinasiatische Ortsnamen, Heidelberg 1984.

⁹ Zgusta 1964, § 840–1 et 1984, §742. Voir aussi Robert 1954, 78; Brixhe 1976, 234 note 8 propose de faire de l'anthroponyme, comme Robert d'ailleurs, un composé Μαγα-σιλβις.

¹⁰ Vandorpe 2007, 121–139, ligne 36 (SEG LVII 1409 et SEG L 1304). L'auteure discute l'onomastique de ces archontes dans 'Negotiators' laws from rebellious Sagalassos in early Hellenistic inscription', in Sagalassos, V. Report on the survey and excavation campaigns of 1996 and 1997, éd. M. Waelkens et L. Loots, Leuven, 2000, 500–505.

¹¹ Pour l'individu de Tabai, voir les références réunies dans A Lexicon of Greek Personal Names, V.B, Oxford, 2013, s. v. Σιλβος. Les autres attestations du nom viennent de Ramsay 1895–7, 307 n° 111, texte trouvé à Gebren (Milner 1998, 58 n° 123.2).

Özet

Magastara Yer İsmi (Sagalassos Territoryumu)

Anadolu arařtırmalarına büyük katkı sunan William Ramsay 19. yüzyılın sonunda Burdur ile Isparta arasında yer alan Lemgüme Köyü'nde kopyaladığı bir mezar yazıtını řu řekilde yayınlamıştır: Αὐρ. Ναῖς θυγάτηρ Τροΐλου Ῥόδωνος, γυνή δὲ γενομένη Ἀντιόχου Νέωνος Ἀντιόχου Μαγᾶ εἰαρέως, ζῶσα ἑαυτῇ τὴν σορὸν κατεσκ[εῦασε]. George Bean yarım asır sonra taşı tekrar bularak gözden geçirmiştir. Ramsay'in ΜΑΓΑΕΙΑΡΕΩC olarak okuduğu ve Μαγᾶ εἰαρέως olarak önerdiği kısım Bean tarafından ΜΑΓΑCΤΑΡΕΩC olarak okunmuştur. Bean bu okumasından yola çıkarak, sözcüğün Magastara yer adından türetilen bir *ethnikon* (Μαγασταρεύς) olabileceğini ileri sürmüştür. Bean bu çıkarımdan hareketle Magastara'yı Lengüme'nin kuzeyinde Çangıraklı Mevkii'ndeki ören yeri ile özdeşleştirmiştir. Bu öneri sonraki birçok arařtırmacı tarafından benimsenmiş ve Magastara'nın Sagalassos kentinin himayesinde bulunan bir yerleşim olduğu kabul edilmiştir. Makalede yazıt tekrar gözden geçirilerek Bean'in okumasının yanlış olduğunu kanıtlanmaktadır. Buna göre söz konusu sözcüğün doğru okunuşu Μαγισιλβεως olmalı ve Güney Anadolu'da başka yazıtlarda belgelenen Μαγισιλβις şahıs adının genitivus hali olarak kabul edilmelidir. Sonuç olarak Pisidia'da yanlış bir okumayla önerilen Magastara adında bir yerleşim bulunmamaktadır.

Anahtar Sözcükler: Magastara; Yer adı; Şahıs adı; Pisidia; Mezar yazıtı; Magisilbis.